

393L0024

21.6.93

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 149/5

NEUVOSTON DIREKTIIVI,
annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993,
nautaeläintuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta
 (93/24/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾

sekä katsoo, että

nautakarjaa, teurasnautojen saatavuusennusteita ja nautaeläinten teurastustilastoja koskevien tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa 15 päivänä toukokuuta 1973 annettua neuvoston direktiiviä 73/132/ETY⁽³⁾ ja nautakarjaa koskevien tilastotietojen keruuta jäsenvaltioissa täydentävistä säännöksistä 19 päivänä joulukuuta 1977 annettua neuvoston direktiiviä 78/53/ETY⁽⁴⁾ on muutettu useita kertoja; uusien muutosten yhteydessä niiden säännökset olisi selkeyden vuoksi laadittava uudelleen,

olisi säädettävä, että jäsenvaltioilla, joiden nautakarja muodostaa ainoastaan vähäisen prosenttiosuuden yhteisön kokonaiskarjasta, on mahdollisuus vähentää vuosittain tehtävien tietojen keruiden lukumäärää,

yhteisen maatalouspolitiikan moitteettoman hallinnon varmistamiseksi erityisesti naudanlihamarkkinoilla komission on voitava saada käyttöönsä säännöllisesti tietoja karjan, naudanlihan tuotannon ja tuotantonäkymien kehityksestä,

vaikka tietojen keruun ja käsittelyn sekä tietojen keruun järjestämisen kansallisella tasolla on pysyttävä jäsenvaltioiden tilastotoimistojen vastuulla, komission on varmistettava tilastotietojen yhteensovittaminen ja yhdenmukaistaminen Euroopan tasolla ja säädettävä yhteisön politiikkojen hallinnossa tarvittavista yhdenmukaistetuista menetelmistä, ja

tämän direktiivin säännösten täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi jatkettava jäsenvaltioiden ja komission välistä tiivistä yhteistyötä päätöksellä 72/279/ETY⁽⁵⁾ perustetussa pysyvässä maataloustilastokomiteassa,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I JAKSO

KARJAA KOSKEVIEN TIETOJEN KERUU

A. Kansallisella tasolla

Taajuus — Tietojenkeruualue

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä alueellaan pidettyä nautakarjaa koskevia tilastotietoja koskien kunkin vuoden yhtä touko- tai kesäkuun päivää sekä yhtä joulukuun päivää.

2. Jäsenvaltioille voidaan niiden pyynnöstä antaa lupa suorittaa touko- tai kesäkuun tietojen keruu valituilla alueilla, jos tämä tietojen keruu käsittää vähintään 70 prosenttia nautakarjasta.

Jäsenvaltioille, joiden nautakarja on pienempi kuin 1,5 miljoonaa eläintä, voidaan niiden pyynnöstä antaa lupa luopua kokonaan toisesta 1 kohdassa tarkoitetuista tietojen keruusta tai järjestää kyseinen tietojen keruu ainoastaan valituilla alueilla.

Jäsenvaltioille voidaan niiden pyynnöstä antaa lupa käyttää hallinnollisia lähteitä 1 kohdan mukaisen tilastotietojen keruun sijasta.

3. Komissio tekee päätöksensä 2 kohdassa tarkoitetuista pyynnöistä 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ottaen huomioon 6 artiklasta johtuvat velvoitteet.

⁽¹⁾ EYVL N:o C 18, 23.1.1993, s. 19

⁽²⁾ EYVL N:o C 115, 26.4.1993

⁽³⁾ EYVL N:o L 153, 9.6.1973, s. 25. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1057/91 (EYVL N:o L 107, 27.4.1991, s.11).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 16, 20.1.1978, s. 20. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 86/80ETY (EYVL N:o L 77, 22.3.1986, s. 27).

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 1

2 artikla

1. Tässä direktiivissä ”nautaeläimillä” tarkoitetaan *Bos taurus*, *Bubalus bubalus* ja *Beefalo* -lajeihin kuuluvia kotieläimiä.

2. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu tietojen keruu koskee kaikkia nautaeläimiä, joita pidetään 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritellyillä mautiloilla. Tässä tietojen keruussa on otettava huomioon tilojen lukumäärä siten, että kaikki yllämainitut tilat käsittävät vähintään 95 prosenttia viimeisimmässä mautilojen rakennetta koskevassa tietojen keruussa lasketusta karjasta.

3. Jäsenvaltioiden on täydennettävä mahdollisuuksien mukaan 2 kohdassa säädettyä tietojen keruuta arviolla nautakarjan lukumäärästä, jota ei ole otettu mukaan tähän tietojen keruuseen.

Jaottelu luokkiin**3 artikla**

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu tietojen keruu tehdään siten, että nautakarja voidaan jakaa vähintään seuraaviin luokkiin:

A. Alle vuoden ikäiset nautaeläimet:

- a) teurasvasikat;
- b) muut:
 - ba) sonnivasikat;
 - bb) lehmävasikat.

B. Nautaeläimet, jotka ovat vähintään yksivuotiaita mutta alle kaksivuotiaita:

- a) sonnit;
- b) hiehot:
 - ba) teuraseläimet;
 - bb) muut.

C. Nautaeläimet, jotka ovat kaksivuotiaita tai sitä vanhempia:

- a) sonnit;
- b) naaraat:
 - ba) hiehot:
 - 1) teuraseläimet;
 - 2) muut;
 - bb) lehmät:
 - 1) lypsylehmät;
 - 2) muut.

D. Puhvelit:

- a) siitosnaaraspuhvelit;
- b) muut puhvelit.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja luokkia voidaan muuttaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Luokat määritellään 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tarkkuus**4 artikla**

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu tietojen keruu tehdään kokonaistutkimuksina tai edustavaan otantaan perustuvina tutkimuksina.

2. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa säädettyssä tietojen keruussa saatujen tulosten otantavirhe kunkin jäsenvaltion kohdalla ei saa olla suurempi kuin 1 prosenttia nautaeläinten kokonaismäärästä eikä suurempi kuin 1,5 prosenttia lehmien kokonaismäärästä (luotettavuusväli 68 prosenttia).

3. Otannan perusjoukon ja 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen täydentävien arvioiden lisäksi jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki aiheellisina pitämänsä toimenpiteet tietojen keruussa saatujen tulosten laadun säilyttämiseksi.

Tietojen toimittamista koskeva määräaika**5 artikla**

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tietojen keruun ja täydentävien arvioiden väliaikaiset tulokset:

- touko- tai kesäkuun tietojen keruun osalta ennen saman vuoden syyskuun 30 päivää,
- joulukuun tietojen keruun osalta ennen seuraavan vuoden helmikuun 15 päivää,

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tietojen keruun ja täydentävien arvioiden tulokset, sellaisina kuin ne on määritelty 4 artiklan 2 kohdassa:

- touko- tai kesäkuun tietojen keruun osalta ennen saman vuoden lokakuun 15 päivää,
- joulukuun tietojen keruun osalta ennen seuraavan vuoden huhtikuun 1 päivää.

B. Alueellisella tasolla**Aluejako****6 artikla**

1. Joulukuun tietojen keruun lopulliset tulokset laaditaan kullekin 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritellylle aluejaolle.

2. Komissio voi 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen antaa sitä pyytäneille jäsenvaltioille luvan käyttää 1 kohdassa kuvattua aluejakoa touko- tai kesäkuun tietojen keruun lopullisissa tuloksissa.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja aluejakoja voidaan muuttaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tietojen toimittamista koskeva määräaika

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 6 artiklassa tarkoitettut tiedot ennen tilastointikuukautta seuraavan vuoden toukokuun 15 päivää.

C. Jaottelu karjan koon mukaan

Suuruusluokat

8 artikla

1. Parittomina vuosina jäsenvaltioiden on jaoteltava joulukuussa tehtävän karjaa koskevien tietojen keruun lopulliset tulokset kansallisella tasolla karjan suuruusluokkien mukaan, sellaisina kuin ne on määritelty 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Komissio voi 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen antaa sitä pyytäneille jäsenvaltioille luvan käyttää 1 kohdassa tarkoitettua jaottelua karjan suuruusluokkien mukaan parillisten vuosien lopullisissa tuloksissa ja/tai touko- tai kesäkuun tietojen keruun tuloksissa.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja suuruusluokkia voidaan muuttaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tietojen toimittamista koskeva määräaika

9 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 8 artiklassa tarkoitettut tiedot ennen tilastointikuukautta seuraavan vuoden toukokuun 15 päivää.

II JAKSO

TEURASTUSTILASTOT

10 artikla

1. Jäsenvaltioiden on laadittava kuukausittaiset tilastot sellaisten nautaeläinten lukumäärästä ja teuraspainosta, jotka on

teurastettu teurastuspaikoissa niiden alueella ja joiden liha on hyväksytty ihmisravinnoksi soveltuvaksi.

Tarvittaessa niiden on lisättävä tilastoihin arvio tilastoista puuttuvista teurastuksista, jotta tiedot kattaisivat kaikki niiden alueella tehdyt teurastukset.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tilastot laaditaan seuraaville luokille:

- A. Vasikat
- B. Hiehot
- C. Lehmät
- D. Sonnit
- E. Härät.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu teuraspaino ja 2 kohdassa tarkoitettut luokat määritellään 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tietojen toimittamista koskeva määräaika

11 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tilastojen tulokset kahden kuukauden kuluessa viitekuukaudesta.

III JAKSO

TUOTANTOENNUSTEET

12 artikla

1. Jäsenvaltioiden on laadittava tietojen keruun tulosten ja muiden käytävissä olevien tietojen perusteella ennusteet, jotka koskevat nautaeläinten tarjontaa kalenteri puolivuotiskautta kohti.

Tämä tarjonta ilmaistaan kotimaan bruttotuotantona, joka käsittää kaikki teurastetut nautaeläimet ja jota on täydennetty yhteisön sisäisen elävien nautaeläinten kaupan taseella ja yhteisön ulkopuolisen elävien nautaeläinten kaupan taseella.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ennusteet laaditaan seuraavan jaottelun mukaan:

- A. Vasikat
- B. Hiehot
- C. Lehmät
- D. Sonnit
- E. Härät.

Tätä jaottelua voidaan muuttaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tarjonnan määritelmää ja 2 kohdassa tarkoitettujen luokkien määritelmää voidaan muuttaa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tietojen toimittamisen määräaika

13 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ennusteiden seuraavina päivinä seuraavien puolivuotiskausien osalta:

- a) ennen 15 päivää helmikuuta ennusteet seuraavan vuoden ensimmäiseen puolivuotiskauteen asti (mukaan luettuna);
- b) ennen 1 päivää lokakuuta ennusteet seuraavan vuoden toiseen puolivuotiskauteen asti (mukaan luettuna).

IV JAKSO

YLEISTÄ

14 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 5, 7, 9, 11 ja 13 artiklassa tarkoitettujen tietojen salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle 11 päivänä kesäkuuta 1990 annettua neuvoston asetusta (Euratom, ETY) N:o 1588/90⁽¹⁾ noudattaen.

15 artikla

Komissio tutkii yhdessä jäsenvaltioiden kanssa:

- a) toimitettujen tulokset;
- b) erityisesti tietojen keruun ja arvioiden valmistelussa ja suorittamisessa aiheutuneet tekniset ongelmat;
- c) tietojen keruun ja arvioiden tulosten luotettavuuden.

16 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista menettelyä koskevista muutoksista tai kaikista muista tilastollisiin

tuloksiin huomattavasti vaikuttavista muutoksista. Tiedonanto asiasta on tehtävä viimeistään kolme kuukautta kyseisen muutoksen voimaantulon jälkeen. Komissio ilmoittaa näistä tiedonannoista muille jäsenvaltioille soveltuviin työryhmissä.

17 artikla

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asia saattaa pysyvän maataloustilastokomitean, jäljempänä "komitea", käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja joko omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyysmääränsä mukaan. Lausunto annetaan 54 äänen enemmistöllä; jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määränemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

18 artikla

1. Kumotaan direktiivit 73/132/ETY ja 78/53/ETY 1 päivästä tammikuuta 1994.

2. Viittauksia kumottuihin direktiiveihin pidetään viittauksina tähän direktiiviin.

19 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 1994.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun

⁽¹⁾ EYVL N:o L 151, 15.6.1990, s. 1

ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

20 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 1 päivänä kesäkuuta 1993.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. ANDERSEN